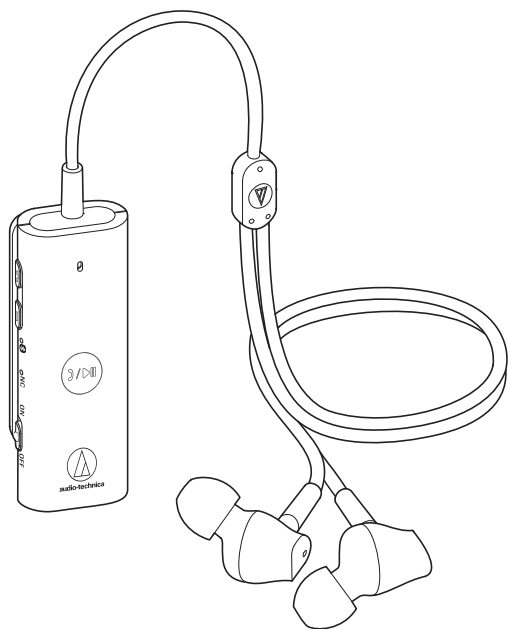




ATH-ANC100BT

用户手册
无线降噪耳机



audio-technica

说明

感谢您购买本“鐵三角”产品。
在使用本产品之前，请全文浏览快速入门指南和操作注意事项指南以及这本用户手册（必要时），以确保您将正确地使用本产品。

安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

产品注意事项

- 请勿在医疗设备附近使用本产品。无线电波可能会影响心脏起搏器和医疗电子设备。请勿在医疗设施内使用本产品。
- 在飞机上使用本产品时，请遵守航空公司规定。
- 请勿在自动门、火警报警器等自动控制装置附近使用本产品。无线电波可能会导致电子设备发生故障而引发严重事故。
- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 请勿使产品受到强烈冲击，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 请勿用潮湿的手操作本产品，以免发生触电或导致受伤。
- 如果本产品出现故障、冒烟、异味、发热、杂音或损坏迹象，请断开其与设备的连接。在这种情况下，请联系当地“铁三角”经销商。
- 请勿使本产品受潮，以免发生触电或导致故障。
- 请勿在本产品中放置不相干的物质，如可燃材料，金属或液体。
- 请勿用布覆盖本产品，以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 如果在驾车时使用无线耳塞，请遵守有关使用移动电话和无线耳塞的适用法律。
- 请勿在因听不到声音而可能导致严重危险的环境下使用本产品（例如在铁路道口、火车站和建筑工地）。
- 本产品会有效屏蔽外部声音，因此您在佩戴本产品时可能会听不到周围的声音。听音乐时请调节音量到可以听到背景声音，并不断确认周围是否安全。
- 将耳套保存在儿童接触不到的地方。
- 请务必使用本产品随附的USB充电线充电。
- 请勿使用快充设备（5伏或更高电压）充电，否则可能导致本产品出现故障。
- 为了防止损害您的听力，请勿将声音开得过高。长期听很大的声音可能会造成暂时或永久性的听力损伤。
- 如果因为直接与产品接触造成皮肤刺激，请勿继续使用。
- 如果您在使用本产品时感觉不适，请立即停止使用。
- 从您的耳中取下本产品时，请确保耳塞仍然连接在主机上。如果耳塞卡在耳中无法取出，请立即就医。
- 若身体因佩戴本产品而出现瘙痒，请停止使用。

安全预防措施

可充电电池注意事项

本产品配备有一块可充电电池（聚合物锂电池）。

- 如果电池液进入眼睛，请勿揉搓。应用洁净的水（如自来水）彻底冲洗并立即就医。
- 如果电池液泄漏，请勿用手接触液体。如果液体留在产品内，可能会导致故障。如果电池液泄漏，请联系当地“铁三角”经销商。
 - 如果电池液进入您的口中，应用洁净的水（如自来水）反复漱口并立即就医。
 - 如果您的皮肤或衣服沾到了液体，立即用清水清洗受到影响的皮肤或衣服。如果您感到皮肤刺激，请就医。
- 为避免泄漏，产生热量或引起爆炸：
 - 切勿加热、拆卸或改装电池，也不要将其靠近火源。
 - 请勿试图用钉子刺穿，用锤子打或踩在电池上。
 - 请勿摔本产品或使之受到强烈冲击。
 - 请勿使电池受潮。
- 请勿在下述场所使用，遗留或存放电池：
 - 暴露在阳光直射下或高温、潮湿的地方
 - 暴露在烈日直射下的车内
 - 靠近如热风调节器等热源
- 请仅使用随附 USB 线来充电，以避免出现故障或引发火灾。
- 用户无法自行更换本产品的内部可充电电池。若电池已充满电后，使用时间明显缩短，这说明电池可能已达到其使用寿命。如果出现这种情况，需要维修电池。关于维修的详情，请联系当地“铁三角”经销商。
- 处理本产品时，内置的可充电电池需要妥善处理。请联系当地“铁三角”经销商，咨询电池的正确处理方法。

针对美国用户

FCC声明

警告

本设备符合FCC规则第15部分的要求。其运行应符合以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，以及(2)本设备必须承受任何干扰，包括可能导致意外运行的干扰。

注意

请注意，任何进行本说明书中未明确许可的改动或改装，都可能导致用户丧失使用本设备的权利。

注：本设备已经过测试，证实符合FCC规则第15部分之B类数字设备的限制要求。这些限制旨在提供合理的保护，以防在一般住宅环境中造成有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量，若未依照指示安装及使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。然后，并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视接收产生有害干扰（可通过开、关设备判定），建议用户尝试采取以下一项或多项措施来排除此干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大设备和接收器之间的间距。
- 将设备和接收器分别连接到不同的电路插座上。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

射频暴露声明

本发射机不得与其他系统中使用的任何其他天线或发射机协同工作或一起操作。本设备符合FCC针对未受控制环境所制定的辐射暴露限制，并符合FCC射频（RF）暴露规范。本设备的射频能量极低，被视为无需对特定吸收率（SAR）进行测试便符合要求。

针对加拿大用户

加拿大工业部声明

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

本设备符合加拿大工业部允许免RSS标准的要求。其运行应符合以下两个条件：(1)本设备不得造成干扰，以及(2)本设备必须承受任何干扰，包括可能导致设备意外运行的干扰。

根据加拿大工业部规定，本无线电发射机只能使用加拿大工业部针对发射机所许可之类型与最大（或最小）增益的天线操作。为了降低对其他用户造成无线电干扰的可能，选择天线类型和其增益时应使等向放射功率（e.i.r.p.）不超过必要等级，以便可以成功通信。

本设备符合针对未受控制环境所制定之RSS-102射频暴露限制。

使用注意事项

- 请在使用前阅读所连接设备的用户手册。
- 对于在使用本产品时发生的意外事件所引起的数据丢失，铁三角将不会以任何方式负责。
- 在公共交通工具或是其他公共场所，请保持声音较低以免打扰到其他人。
- 请在连接本产品之前将设备的音量调到最低。
- 在干燥环境之下使用本产品时，您可能会感觉到耳朵里有一种刺痛感。这是由您身体内积累的静电导致的，而非产品故障所致。
- 请勿使本产品受到强烈冲击。
- 请勿在阳光直射下，加热装置附近或在炎热、潮湿或灰尘多的地方存放本产品。此外，请勿使本产品受潮。
- 当本产品使用较长一段时间后，可能会因为紫外线（尤其是阳光直射）和磨损而褪色。
- 连接或拔出USB充电线时，请务必捏住插头。用力拉扯USB充电线可能导致连接线被扯断或出现意外情况。
- 不使用USB充电线时请将其从本产品中拔出。
- 如果在仍连接USB充电线的状态下将本产品放在袋子里，USB充电线可能会缠住、断掉或断线。
- 不使用本产品时，保存在附带的收纳袋内。
- 仅当使用移动电话网络时本产品才可用于拨打电话。不保证支持使用移动数据网络的聊天应用程序。
- 如果您在电子设备或发射机（如移动电话）附近使用本产品，则可能会听到多余的噪音。在这种情况下，将本产品远离电子设备或发射机。
- 如果您在电视或无线电天线附近使用本产品，则可能会在电视或无线电中看到或听到信号噪音。在这种情况下，将本产品远离电视或无线电天线。
- 为保护内置可充电电池，每6个月至少充电一次。如果两次充电时间间隔太久，可能会缩短可充电电池的使用寿命或可能无法充电。
- 取决于降噪功能是开启还是关闭，本产品的音量会有所不同。

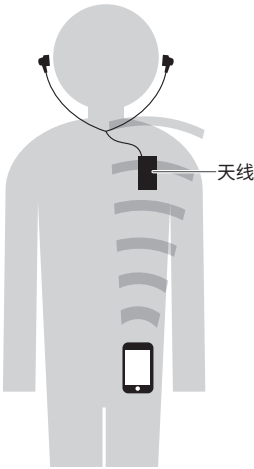
关于有源降噪功能

本产品设计为使用内置收音头来拾取周围环境的噪音（来自车辆、空调的噪音等），并通过生成负相音的方式来消除噪音。这样就会减少来自环境的声音干扰。

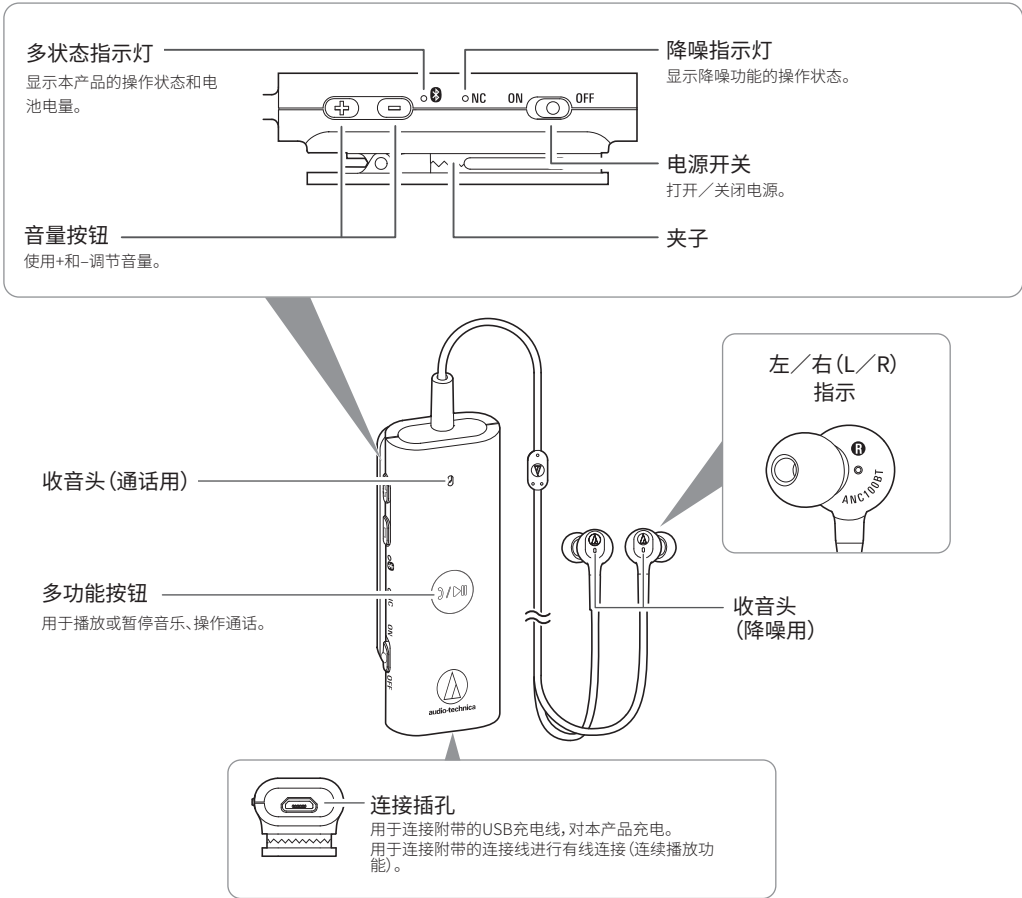
- 本产品的降噪功能主要降低300Hz或以下的噪音。因此，它对于超出上述频率的噪音（铃声、说话声等）几乎没有任何影响。
- 并非所有声音都会予以抑制。
- 取决于噪音类型（或位于安静的场所中），您可能不会留意到降噪效应。
- 开启降噪功能时，会听到“嗡嗡声”。这是降噪功能工作的声音，不属于故障。
- 根据您的佩戴本产品的方式，降噪效果可能有所不同，或者可能会出现响声（啸声）。在这种情况下，请取下本产品，再重新正确戴上。
- 当您在火车或汽车上使用本产品时，例如公共汽车或卡车上，根据铁路/街道的情况可能会听到噪音。

提供更舒适的蓝牙®通信体验

本产品的有效通信范围根据障碍物和无线电波的状况而有所差异。
如需获得最佳体验,使用本产品时请尽量靠近蓝牙设备。为尽可能减轻噪音和声音干扰,使用者应避免处于产品遥控器和蓝牙设备之间,也应避免在本产品天线与蓝牙设备之间放置其他障碍物。



结构名称及功能



■ 配件

· 连接线 (0.6米/3.5毫米
镀金立体声迷你型插头/L型)

· USB充电线 (30厘米)

· 耳套*1
(XS、S、M、L)

· COMPLY™泡沫
耳套*2 (M)

· 收纳袋

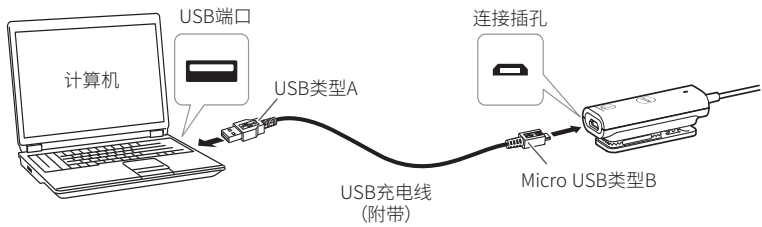
*1 购买时, 主装置上已连接有中型耳套/耳鳍。

*2 有关COMPLY™泡沫耳套的使用、维护以及更换方法, 请参见“COMPLY™泡沫耳套”, 该文件可从我们的网站下载。

对电池充电

- 第一次使用时请将电池充满。
- 如果可充电电池电量不足，本产品会通过耳机发出嘀嘀声，多状态指示灯将闪烁红灯。在这种情况下，对电池充电。
- 将电池充满最多需要大约3小时。(该时间根据使用条件的不同而有所差异。)
- 对电池充电时，本产品的蓝牙连接会中止，因此无法使用本产品的蓝牙功能。

1. 连接附带的USB充电线 (Micro USB类型B侧) 至连接插孔。
 - 附带的USB充电线仅适用于本产品。请勿使用任何其他USB充电线。
 - 将USB充电线插入USB端口或连接插孔时，请在直接 (水平) 插入之前确认接头朝向正确的方向。



2. 连接附带的USB充电线 (USB类型A侧) 至计算机，开始充电。
 - 充电期间，多状态指示灯会如下亮起：
亮起红灯：正在充电
亮起蓝灯 (3秒)，然后熄灭充电完成
3. 充电完成时，从计算机拔出USB充电线 (USB类型A侧)。
4. 从本产品的连接插孔拔出USB充电线 (Micro USB类型B侧)。

- 如果在本产品电源开启时开始充电，它将在充电期间关闭。充电完成后，关闭电源开关，然后再打开。
- 请务必使用本产品随附的USB充电线充电。如使用其他连接线，本产品可能无法正常充电。
- 本产品充电时，无法用来听音乐。

通过蓝牙连接

要将产品连接到蓝牙设备，本产品需要与设备进行配对（注册）。

配对蓝牙设备

- 阅读蓝牙设备的用户手册。
 - 将蓝牙设备放置在本产品1米以内的位置，正确进行配对。
 - 若要确认配对进程，请在执行此步骤时佩戴本产品，聆听确认音。
1. 开始时本产品是关闭的，打开电源。
 - 多状态指示灯交替闪烁红灯和蓝灯。
 2. 使用蓝牙设备开始配对过程，并搜索本产品。
 - 若蓝牙设备找到本产品，设备上将显示“ATH-ANC100BT”。
 - 有关使用蓝牙设备的信息，请参阅设备的用户手册。
 3. 选择“ATH-ANC100BT”，使本产品与您的蓝牙设备配对。
 - 部分设备可能需要口令。在这种情况下，输入“0000”。口令也被称为密码、PIN码、PIN号或口令。
 - 配对完成时，本产品发出一声确认音。

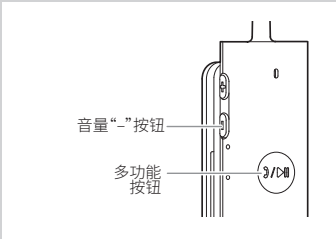


关于配对

连接新的蓝牙设备时，需要将其与本产品配对。一旦该蓝牙设备与本产品配对成功，则不需要再次配对。本产品支持多重配对，配对期间会保存连接历史记录。

但在以下情况下，即便蓝牙设备之前已进行配对，仍需要重新配对。

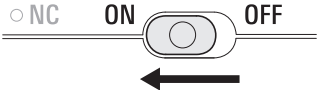
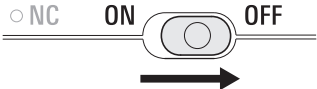
- 如果本产品被从蓝牙设备的连接历史记录中删除。
 - 如果本产品曾被送去维修。
- 切换到蓝牙设备时，可能由于无法断开之前连接的蓝牙设备而配对失败。在这种情况下，如图所示同时按住多功能按钮和音量“-”按钮（约4秒）。本产品将切换到“搜索设备”状态，即可与所需蓝牙设备进行配对。



使用本产品

本产品可以使用蓝牙无线电通信连接到设备以及播放音乐、接听来电等。使用本产品满足您的各种需求。
请注意，“鐵三角”无法保证显示操作，如电池电量显示或通过蓝牙设备实现的应用。

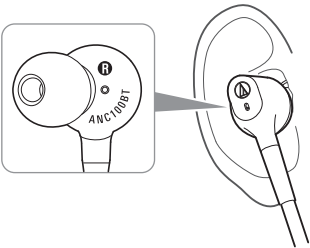
切换电源ON／OFF

电源	电源开关操作	多状态指示灯
ON		亮起蓝灯，然后交替闪烁红灯和蓝灯 ^{*1*2}
OFF		亮起红灯，然后熄灭 ^{*2}

^{*1} 多状态指示灯可能几秒钟才会亮起。
^{*2} 有关详细信息，请参阅“多状态指示灯显示”（第14页）。
· 如果在本产品开机且5分钟后未连接到任何设备，则蓝牙连接会自动中断。不过降噪功能（第11页）仍保持开启。另外，如果在本产品开机且使用连续播放功能（第11页），则本产品不会关机。

佩戴本产品

如图所示，将本产品标为“L”（左）的一侧戴在左耳，标为“R”（右）的一侧戴在右耳。



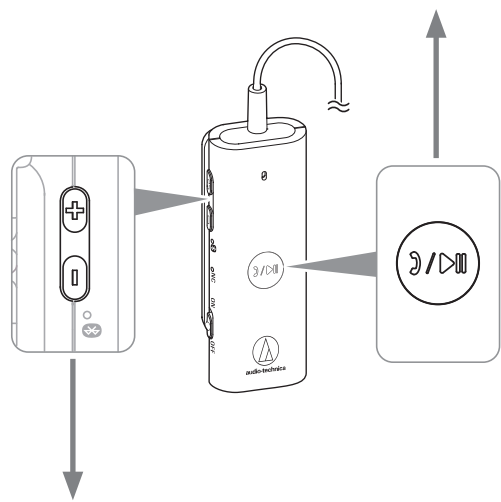
使用本产品

听音乐

- 若是第一次连接,通过蓝牙无线电通信将本产品与设备配对。若已完成本产品与蓝牙设备的配对,则打开蓝牙设备的蓝牙连接,然后打开本产品的电源。
- 使用蓝牙设备开始播放,必要时请参考设备的用户手册。

多功能按钮

按下	播放/暂停	播放或暂停音乐。
按住 (约2秒)	语音识别功能	根据所连接的设备,启动设备的语音识别功能 (例如兼容iOS设备的Siri语音助手)。



音量按钮

+按钮	按下	音量增大	音量调高一档。
	按住 (约2秒)	快进	播放下一曲。
-按钮	按下	音量减小	音量调低一档。
	按住 (约2秒)	快退	播放上一曲。

- 部分智能手机上的音乐播放可能无法使用某些控件。
- 某些设备的音量控制可能无法适用于本产品。

使用本产品

拨打电话

- 若蓝牙设备支持电话功能,可使用本产品拨打电话。
- 若蓝牙设备接到来电,本产品会响铃。
- 若您正在听音乐时接到来电,音乐播放会停止。通话结束时,音乐会继续播放。*

何时	操作	功能
接收来电	按下多功能按钮。	接听来电。
	按住多功能按钮 (约2秒)。	拒接电话。
通话	按下多功能按钮。	结束通话。
	按住多功能按钮 (约2秒)。	每次按住此按钮,将通话切换到手机或本产品。
	按下音量按钮 (+或-)。	调节通话音量 (+或-)。

*根据蓝牙设备的不同,音乐可能不会继续播放。
· 以上所述的通话控制可能不适用于某些智能手机。

使用本产品

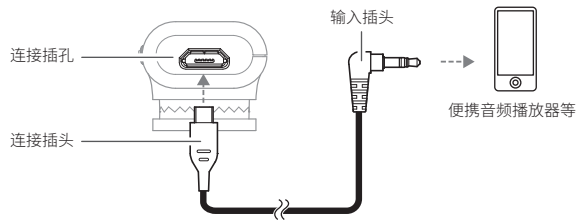
降噪功能

本产品内置的收音头可检测环境噪声,并输出有效降低噪声的声音消除信号。打开本产品电源时,降噪会自动开启。

- 使用降噪时,降噪指示灯闪烁绿灯。
- 通过蓝牙连接时,无法关闭降噪功能。

有线连接(连续播放功能)

本产品配备了连续播放功能,即便在电池电量耗尽的情况下,您仍可以将其用作便携式耳机来播放音乐。将附带的连接线连接插头连接至本产品的连接插孔,然后将输入插头连接至便携音频播放器。



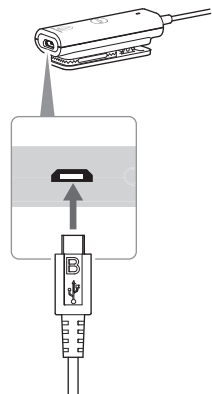
- 如有剩余电池电量,即便使用连续播放功能,仍可通过打开本产品电源使用降噪功能。
- 开启/关闭降噪时,音量会有所差异。

复位功能

如果本产品不能工作或发生其他故障,请参阅“对电池充电”(第6页)以了解有关插入USB充电线进行供电的信息,然后执行复位。

拔出USB充电线后重新连接时,本产品将复位,并解决遇到的任何问题。若问题仍然存在,请联系当地“鐵三角”经销商。

复位不会更改任何设置(配对信息、音量设置等)。



清洁

养成定期清洁本产品的习惯，以确保产品可长时期使用。请勿使用酒精、油漆稀释剂或其他溶剂来清洁耳机。

- 清洁时，请使用干布擦拭。
 - 使用后，立即用干布擦拭连接线上的任何汗渍或污垢。连接线如未清洁干净可能会导致劣化，并随着时间的推移逐渐硬化，导致发生故障。
 - 如果插头有污垢，请用干布擦拭。若继续使用有污垢的插头，可能会造成声音失真或断声。
 - 清洁耳套时，将其从耳机中移除并用稀释的温性清洁剂进行手动清洁。清洁完成后，等其干燥方可使用。
- 如果本产品长期不用，将其存放在通风良好、远离高温高湿的地方。

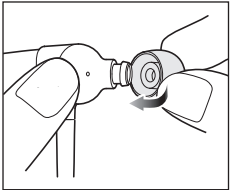
耳套

耳套大小

本产品包括4种尺寸 (XS、S、M和L) 的硅胶耳套。购买时，本产品上已连接有中型硅胶耳套。
为确保最佳音质，请选择最适合您的耳套尺寸，并调节耳套贴合耳朵。如果耳套未贴合耳朵，可能难以听到低音。

更换耳套

取下旧耳套，并将新耳套成一定角度推到耳机上以便连接 (如图所示)。
用力推动耳套以便耳套内部展开，并将耳套尽可能深地推到支柱上。



- 由于耳套很容易变脏，请定期取下耳套并清洁。使用有污垢的耳套可能导致耳机本身变脏，从而引起音质劣化。
- 耳套属于消耗品，保存和使用时均会磨损。如果耳套松动且易于取下或看似已磨损，请购买新的耳套。
- 重新连接之前取下的耳套时，请务必确保它们已连接牢固。如果耳套分离且遗留在耳朵中，可能会受伤或引起不适。

故障排解

问题	解决措施
未接通电源	· 为本产品充电。
无法配对。	· 确认蓝牙设备是否使用2.1版+EDR或更高版本进行通信。 · 将本产品与蓝牙设备放在1米的范围内。 · 设置蓝牙设备的配置文件。有关设置配置文件的步骤，请参阅蓝牙设备的用户手册。 · 删除蓝牙设备的配对信息，然后将本产品与该设备再次配对。 · 同时按住本产品的多功能按钮和音量“-”按钮（约4秒）（第7页）。本产品将切换到“搜索设备”配对状态，允许您与所需蓝牙设备进行配对。
无声音/声音微弱。	· 打开本产品和蓝牙设备的电源。 · 调高本产品和蓝牙设备的音量。 · 如果蓝牙设备被设为HFP／HSP连接，则切换到A2DP连接。 · 移除本产品与蓝牙设备之间的障碍，如人员、金属或墙体，使本产品和设备尽量靠近。 · 将蓝牙设备的声音输出切换到蓝牙连接。
声音失真／有噪音／声音中断。	· 调低本产品和蓝牙设备的音量。 · 使本产品远离发射微波等无线电波的设备和无线路由器。 · 将本产品远离电视、收音机和其他内置调谐器的设备。这些设备也受本产品的影响。 · 关闭蓝牙设备的均衡器设置。 · 移除本产品与蓝牙设备之间的障碍，使二者尽量靠近。有关信息，请参阅“提供更舒适的蓝牙®通信体验”（第4页）。
无法听到来电声音／来电声音太小。	· 打开本产品和蓝牙设备的电源。 · 调高本产品和蓝牙设备的音量。 · 如果蓝牙设备设为A2DP连接，则切换到HFP／HSP连接。 · 将蓝牙设备的声音输出切换到蓝牙连接。
本产品无法充电。	· 请确保附带的USB充电线正确连接，对本产品充电。
降噪似乎不起作用。	· 确认降噪指示灯亮起绿灯。 · 确认将本产品正确戴至耳部。 · 环境噪声可能与降噪频率不匹配。
· 有关如何操作蓝牙设备的信息，请参阅设备的用户手册。 · 如果问题仍然存在，请复位本产品。若要复位本产品，请参阅“使用本产品”下的“复位功能”（第11页）。	

状态		多状态指示灯显示模式 ● 红色 ● 蓝色	
配对	搜索设备		闪烁
连接	正在连接		
电池电量	电池电量低	配对或连接时，从蓝色变为红色。	
充电	正在充电		亮灯
	充满电		亮起蓝灯（3秒）， 然后熄灭

何时	语音指导
打开电源时	Power on
连接蓝牙时	Bluetooth connected
断开蓝牙时	Bluetooth disconnected
电池电量低	Low battery

规格

耳机

类型	有源降噪
驱动单元	12 mm
灵敏度	103 dB/mW (使用降噪时) *1 102 dB/mW (未使用降噪时) *1
频率响应	20～24,000 Hz
阻抗	16 Ω (装置阻抗)

收音头

类型	驻极体电容式
指向性	全方位
灵敏度	-36dB (1V／Pa, 1kHz时)
频率响应	50～4,000 Hz

通信规范

通信系统	蓝牙版本4.2
射频输出	4.9 mW EIRP
最远通信距离	视线 - 约10米
频带	2.402GHz～2.480GHz
调制方法	FHSS
兼容的蓝牙配置文件	A2DP、AVRCP、HFP、HSP
支持编解码器	SBC
支持的内容保护方法	SCMS-T
传输频带	20～20,000 Hz

其他

电源	DC3.7 V聚合物锂电池
充电时间	大约3小时*2
工作时间	连续传输时间 (音乐播放) : 最多约10小时 (使用蓝牙和降噪时) *2 最多约20小时 (仅使用降噪时) *2
重量	大约30 g
工作温度	5°C至40°C
配件	· USB充电线 (30厘米, USB类型A/Micro USB类型B) · 连接线 (0.6米/3.5毫米镀金立体声迷你型插头/L型) · 收纳袋 · 耳套 (XS、S、M、L) · COMPLY™泡沫耳套 (M)
单独出售	· 耳套

*1 进行有线连接时。
*2 上述指标会因使用条件而有差异。
本产品的性能在不断改进中, 如有变更, 恕不另行通知。

· 蓝牙®文字商标和徽标归蓝牙技术联盟 (Bluetooth SIG, Inc.) 所有, “鐵三角”公司已获得其使用授权。所有其他商标均归其各自所有者所有。

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

©2019 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

132900800-09-01 ver.1 2019.04.01